

Bòrd na Gàidhlig

Brath Naidheachd
Press Release



Please scroll down for English Version

SEINNEADAIR GHÀIDHLIG A' CHOISINN PRÌOMH DHUAIS AIRSON SGRÌOBHADH ÒRAIN.

16 An t-Samhain 2009

Fiona J NicChoinnich , a Inbhir Pheofharain, air a bhith ainmichte mar a chiad Sgrìobhadair den òrain Ghàidhlig son àite a bhuannachadh anns an Taigh 'Burnsong'. Be iomairt air a steidheachadh le Chomhairle nan Ealain na h-Alba , a bh'ann ann an 2005 airson Òrain-sgrìobhadh a bhrosnachadh , ag obair dh'ionnsaidh 2009, a' Bhliadhna a Tilleadh dhachaidh agus a cleachdadh Raibeart Burns mar grad-smuain.

Thuir Fiona “ Tha mise dìreach air mo dhòigh airson àite a bhuannachadh s an Taigh le òran Ghàidhlig a rinn mi an uiridh mu dheidhinn an t-Seinn agus de cho làidir 's a tha e airson muinntir 's an t-saoghal a tarraing ri chèile ge be de far a bheil iad a fuireach. Se urram gu math mor a th'ann airson àite a bhuannachadh- bhuannaich Karine Polwart, Roddy Woomble agus Emily Smith àiteachan 's a chiad Burnsong mar sin tha mise cho toilichte a bhith ga leantainn.

Cuideachd, se urram gu math mor a th'ann airson a bhith nam chiad sgrìobhadair Ghàidhlig a bhith anns an taigh. Rinn mi òran neo dha tron na bliadhnaichean ach cha robh tòrr creideas anns na sgilean agams' agus a bhith ga cleachdadh mar sin tha mi'n dòchas gum fàsaidh mi nas cinnteach air sgrìobhadh as dèidh seachdain anns an taigh còmhla ris na sgrìobhadairean agus na 'mentors' eile – tha iad uile cho comasach air sgrìobhadh agus cèol. Bidh tòrr diofar stoidhlichean chiùil a bhios anns an taigh- tha dithis a tighinn as na Stàitean agus bidh rock, pop, jazz agus folk anns an taigh co dhiubh. Tha mi cinnteach nach bidh e farasda fad na h-ùine ach bidh e gu math inntinnich airson na stoidhlichean ùra fhaicinn a tighinn a mach às. Thuir Joe Bennett (mentor) nach eil e eòlach air Gàidhlig idir mar sin se fìor dhùbhlán a th'ann dhàsan cuideachd”.

Thaing na brìtheamhan dhan co-dhùnadh air na sgrìobhaidhean (10) ann an diugh gun urra agus tha iad uile gu math ainmeil anns a'griomhachas ciùil an diugh. Bidh na luchd-bhuannachaidh a dol, còmhla ri Midge Ure (mentor eile) go taigh mor faisg air Dumfries (bha Raibeart Burns gu math eòlach air Dumfries) airson seachdain. Gheibh na sgrìobhaidhean taic bho Joe Bennett (UK Songwriting Festival/Oilthigh Bath Spa) agus an riochdaire Chris Blanden (Real World Studios) ag ionnsachadh dòighean ùra airson òrain ùra

Bòrd na Gàidhlig

Brath Naidheachd
Press Release



sgriobhadh agus sgilean ùra a leasachadh. Bidh an ‘Taigh’ a gabhail àite eadar- 23-30 mh dhen t-Samhain.

Aig an deireadh an t-seachdain, bidh cuirm-ciùil a tachairt anns a Phàrlamaid ann an Dun-Èidinn – “The Big Gig” far am bidh Midge Ure na Fear an Taigh- air Latha Naomh Anndra, mar phàirt dhen tachartasan airson a’ Bhliadhna Tilleadh Dhachaidh.

Bidh clàr a chur air dòigh cuideachd agus bidh a’ chuir air a sgaoileadh le BBC Alba.

Tuilleadh fios air www.fionamackenzie.org agus www.burnsong.org

Bòrd na Gàidhlig

Brath Naidheachd
Press Release



LOCAL GAELIC SINGER WINS INTERNATIONAL SONGWRITING COMPETITION

16 November 2009

Gaelic singer, Fiona J Mackenzie, from Dingwall has been named as the first Gaelic song writer to win one of the coveted places in the Burnsong International Songwriting House. 'Burnsong', originally established in 2005, by the Scottish Arts Council, is an initiative, inspired by Robert Burns, to 'discover, promote and nurture a new era of Songwriting in Scotland'. During 2009, Year of Homecoming, Burnsong in particular looked for new songs of hope and optimism and also invited overseas entries for the first time.

Fiona, said "I am absolutely delighted to have won a place in the Burnsong House with a Gaelic song I wrote last year about the power that song has to pull people and races together, no matter where in the world you live. It's a very prestigious prize to win – Karine Polwart, Roddy Woomble and Emily Smith are all former winners of the competition so I am very honoured to be following in their footsteps.

It's also a great honour to be the first Gaelic winner ever, to enter The House. I have written a few songs over the years but up until now, haven't had the confidence to actually use them much so I'm hoping that this experience will give me more confidence in my writing. I'm looking forward to being in the House with some very talented singer songwriters and really being pushed to the limits of our creative talents. It looks like being a very interesting mix of musical styles, from rock to folk to jazz, with writers from the UK and the US. I hope that the additional new texture of Gaelic song will give the other writers food for thought too!"

The entries were all judged anonymously by a panel of experienced judges including music and media industry and this year the 10 winners have been invited by Burnsong Patron Midge Ure OBE to take part in the week long residential Songhouse at a comfortable Scottish farmhouse in the countryside around Dumfries which Burns knew and loved. There, the songwriters will be guided and supported by mentor Joe Bennett (UK Songwriting Festival/Bath Spa University) and producer Chris Blanden (Real World Studios) through a succession of tasks and collaborations designed to develop, enhance and extend their songwriting skills. The winners then showcase their winning songs at "The Big Gig" hosted by Midge Ure, in the Scottish Parliament in Edinburgh on St Andrews Night as part of the official finale celebrations for Homecoming.

The songs will be recorded and broadcast nationally, internationally and via the web by Burnsong's media partners, BBC Radio Scotland.